

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 23 (1905)
Heft: 341

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 8.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abgemittelt werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 8.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, Les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Oberrheinische Versicherungsgesellschaft in Mannheim.
Unter Aufhebung des bisherigen verzeigt die Gesellschaft das Rechtsdomizil für den Kanton St. Gallen bei Herrn Felix Kägi in St. Gallen, Melonenstrasse Nr. 8. (D. 86)
Basel, den 18. August 1905.
Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:
Schmidt et Staehelin.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzubringen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre qu'ils soient, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils en courront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, soweit Gewährspflichtige beizuhören.

Kt. Zürich. Konkursamt Thalwil. (1440¹)
Gemeinschuldner: Evers, Heinrich, Apotheker, in Thalwil.
Datum der Konkurseröffnung: 4. August 1905.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. August 1905, nachmittags 3¹/₂ Uhr, im Hotel «Catharinahof» in Thalwil.
Einspruchsfrist: Bis 20. September 1905.

Ct. de Berne. Office des faillites de Montier. (1462)
Failli: Mettetal, Georges, industriel, à Montier.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 août 1905.
Liquidation-sommaire (Art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 12 septembre 1905.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (1468)
Failli: Théaulaz, Joseph, ci-devant aubergiste, à Gumefens, domicilié à Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 août 1905.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 28 août 1905, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, Château de Bulle.
Délai pour les productions: 27 septembre 1905.

Kt. Thurgau. Betreibungsamt Egnach im Auftrage des Konkursamtes Arbon. (1473)
Gemeinschuldner: Sager, Albert, Kaufmann, in Steinebrunn-Egnach
Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1905.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 1. September 1905, nachmittags 3¹/₂ Uhr, im Hotel «Traube» in Neukirch.
Eingabefrist: Bis 24. September 1905 bei obgenanntem Amte.

Kt. Thurgau. Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil im Auftrage des Konkursamtes Bischofzell. (1474)
Gemeinschuldner: Kopp, Alfred, Müller, in Zihlschlacht.
Datum der Konkurseröffnung: 17. August 1905.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. August 1905, nachmittags 4 Uhr, im Rathaus in Bischofzell.
Eingabefrist: Bis 23. September 1905.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Payerne. (1464)
Failli: Stucky, Albert, mécanicien et commerce de vélos, à Payerne.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 juillet 1905.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 30 août 1905, à 11 heures du matin, en salle du tribunal, à Payerne.
Délai pour les productions: 23 septembre 1905.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers. (1466)
Failli: Brauen, Edouard, mécanicien, à Couvet.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 août 1905.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 30 août 1905, à 2¹/₂ heures du soir, à l'Hôtel de district à Môtiers (salle du tribunal).
Délai pour les productions: 23 septembre 1905 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation. (L. P. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (1463)
Faillie: Veuve Iselin, Marie, négociante, à Porrentruy.
Date du dépôt à l'office des faillites de Porrentruy: 23 août 1905.
Délai pour intenter l'action en opposition: 2 septembre 1905.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation (B.-G. 251.) (L. P. 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (1461)
Gemeinschuldner: Quintal, A., Sohn, Handelsmann, Zeughausgasse Nr. 13, in Bern.
Anfechtungsfrist: 2. September 1905.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1469/70)
Faillie: Société anonyme des anciens ateliers Bourgeaud & Delampure, Quai de St-Jean.
Failli: Stein, modes, Rue du Staud, 38.
Délai pour intenter l'action en opposition: 2 septembre 1905.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite. (B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (1472)
Failli: Montbaron, Eugène-Arthur, chimiste-céramiste, seul chef de la maison «Arthur Montbaron», à la fourmi horlogère, domicilié à La Chaux-de-Fonds.
Date de la clôture: 22 août 1905

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite. (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern. Konkursamt Laufen (Jura). (1474)
Im Konkurse des Oser, Alfons, gewesener Müller in Brislach, werden Samstag, den 30. September 1905, nachmittags von 2 Uhr an, in der Wirtschaft Emil Hügliin daselbst die dem Gemeinschuldner im Banne Brislach gelegenen Liegenschaften öffentlich versteigert:
Gemeinde Brislach, Fol. 497, Nr. 259bis des Registers. Abschnitt A; Nr. 122, 123, 123 a, ap. 125, ap. 126, A. 108 b in Franzengarten, Wohnhaus, Mühle, Haussitz, Scheune, Stall, Hausplatz, Wasserkraft, Krautgarten und Matte, zusammen ein Ganzes bildend, haltend 1374 Aren. Grundsteuerschätzung Fr. 19,640, wozu gehört in der Gemeinde Breitenbach, Kt. Solothurn, Nr. 1322, des Grundbuches 42,18 Aren, und 15,16 Aren Matten beim Mühlewuh (Blatt II). Grundsteuerschätzung Fr. 480.
Die Gebäulichkeiten sind brandversichert unter Nr. 38, für Fr. 9800.
Im fernern wird mit diesen Liegenschaften en bloc verwertet:
D. 1006 b 1007 26,65 Aren Lochacker, Matte. Grundsteuerschätzung Fr. 460.
D. 748, 17,70 Aren Matten Grünloch. Schätzung Fr. 530.
C. 596, 15,50 Aren Acker hinter der Hurst. Schätzung Fr. 430.
D. 710, 13,70 Aren Acker zur Bleihollen. Schätzung Fr. 360.
D. 1039, 13,50 Aren Matten zur Eich ob dem Weg. Schätzung Fr. 240.
B. 912 b, 9,77 Aren Wald-hintere Neumatt. Schätzung Fr. 100.
B. 890, 22,85 Aren Matten hintere Neumatt. Schätzung Fr. 190.
B. 902 b, 4,65 Aren Matten hintere Neumatt. Schätzung Fr. 40.
Konkursamtliche Schätzung des Ganzen Fr. 13,330.
Auflage der Steigerungsdinge: Vom 20. September 1905.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1475)
Gemeinschuldner: Essig-Ackermann; Robert, gew. Inhaber der Firma «Robert Essig», Orfèverrie in gros.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 25. August 1905, nachmittags 1¹/₂ Uhr, im Ganthaus, Steinenthorstrasse 7, in Basel.
Verwertungsgegenstand: 3 Polsterameublements.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1458/60)
Faillie: Société Immobilière de la rue de Carouge, 97, soit Giraud, architecte, Boulevard de Plainpalais.
Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 11 octobre 1905, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, dans la salle A du Tribunal de 1^{re} instance (2^e cour, 1^{er} étage).
Désignation des immeubles à vendre. Les immeubles à vendre sont inscrite sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Plainpalais, et seront adjugés en un lot.
Ils consistent en:
Parcelle 4824, feuille 5 a, d'une contenance de 1 are 03 m² 45 dm², lieu dit «rue de la Colline», nature chemin.

Parcelle 4826, feuille 5 a, d'une contenance de 2 ares 85 m², sur laquelle existe, lieu dit «rue de Carouge», un bâtiment portant le n° 1236 du cadastre (n° 97 municipal), d'une contenance de 2 ares 60 m², à destination de logement, construit en maçonnerie.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mise à prix: Les fonds à vendre seront exposés aux enchères publiques sur la mise à prix de cent cinquante-cinq mille francs, montant de l'estimation (fr. 155,000).

Sommation: Sommation est faite par les présents aux ayants-droit de servitudes ou d'usufruits, de produire à l'office dans le délai de vingt jours leurs droits sur les immeubles, faute de quoi l'adjudicataire n'en sera tenu qu'autant qu'ils auront été inscrits au bureau des hypothèques antérieurement à la publication de la faillite.

Avis: L'état des charges et conditions de la vente sera déposé à partir du 13 septembre 1905 à l'office des faillites de Genève, où chacun pourra en prendre connaissance.

Faillie: Société Immobilière de la rue de Carouge, n° 95, en la personne de Louis Weber, régisseur, rue de la Tour-Maitresse, à Genève, administrateur.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 11 octobre 1905, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle A du Tribunal de 1^{re} instance (2^e cour, 1^{er} étage).

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Plainpalais, et seront adjugés en deux lots.

Ils consistent en:

Premier Lot:

Parcelle 4815, feuille 5 a, d'une contenance de 96 m², lieu dit «Rue de la Ferme», nature chemin.

Parcelle 4818, feuille 5 a, d'une contenance de 2 ares 80 m², lieu dit «rue de la Ferme», nature terrain à bâtir.

Deuxième Lot:

Parcelle 4821, feuille 5 a, d'une contenance de 2 ares 80 m², sur laquelle existe, lieu dit «rue de Carouge», un bâtiment portant le n° 1235 du cadastre (n° 95 municipal), d'une contenance de 2 ares 08 m², servant de logement et construit en maçonnerie.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mises à prix: Les fonds à vendre seront exposés aux enchères publiques, sur les mises à prix suivantes, montant de l'estimation.

Premier lot. — Mise à prix: Huit mille quatre cents francs (fr. 8400).

Deuxième lot. — Mise à prix: Cent vingt-cinq mille francs (fr. 125,000).

Sommation: Sommation est faite par les présentes aux ayants-droit de servitudes ou d'usufruits, de produire à l'office dans le délai de vingt jours leurs droits sur les immeubles, faute de quoi l'adjudicataire n'en sera tenu qu'autant qu'ils auront été inscrits au Bureau des hypothèques antérieurement à la publication de la faillite.

Avis: L'état des charges et conditions de la vente sera déposé à partir du 13 septembre 1905 à l'office des faillites de Genève, où chacun pourra en prendre connaissance.

Faillie: Société Immobilière de la rue de la Colline, 3, soit Giraud, architecte, Boulevard de Plainpalais.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 11 octobre, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, dans la salle A du Tribunal de 1^{re} instance (2^e cour, 1^{er} étage).

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Plainpalais, et seront adjugés en un lot.

Ils consistent en:

Parcelle 4822, feuille 5 a, d'une contenance de 1 are 54 m² 10 dm², lieu dit «rue de la Ferme», nature chemin.

Parcelle 4823, feuille 5 a, d'une contenance de 1 are 09 m² 15 dm², lieu dit «rue de la Colline», nature chemin.

Parcelle 4825, feuille 5 a, d'une contenance de 2 ares 92 m² 50 dm², sur laquelle existe, lieu dit «rue de la Colline», un bâtiment portant le n° 1237 du cadastre, servant de logement, construit en maçonnerie (n° 3 municipal sur la rue de la Colline), d'une contenance de 2 ares 78 m².

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mise à prix: Les fonds à vendre seront exposés aux enchères publiques en un seul lot sur la mise à prix de cent vingt-cinq mille francs, montant de l'estimation (fr. 125,000).

Sommation: Sommation est faite par les présentes aux ayants-droit de servitudes ou d'usufruits, de produire à l'office dans le délai de vingt jours leurs droits sur les immeubles, faute de quoi l'adjudicataire n'en sera tenu qu'autant qu'ils auront été inscrits au Bureau des hypothèques antérieurement à la publication de la faillite.

Avis: L'état des charges et conditions de la vente sera déposé à partir du 13 septembre 1905 à l'office des faillites de Genève, où chacun pourra en prendre connaissance.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Ot. de Neuchâtel. Tribunal civil de La Chaux-de-Fonds. (1467)

Débiteurs: Frères Steinbrunner, société en nom collectif, fabrication achat, et vente d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds, Rue de l'Envers, n° 26.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Date du jugement accordant le sursis: 12 août 1905.
Commissaire au sursis concordataire: Henri Hoffmann, proposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 13 septembre 1905.
Assemblée des créanciers: Mercredi, 4 octobre 1905, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 24 septembre 1905.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern. *Gerichtspräsident von Ruswil.* (1465)

Schuldner: Grüter, Anton, Handlung, in Wolhusen.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 2. September 1905, nachmittags 4 Uhr, in der Gerichtskanzlei Ruswil.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Trachselwald.

1905. 18. August. Die Firma **And. Zaugg** in Dürrenbühl, Gde. Wyssachengraben (S. H. A. B. Nr. 182 vom 5. September 1891, pag. 739) ist infolge Hinscheidens des Inhabers erloschen und wird gestrichen. Aktiven und Passiven der erloschenen Firma gehen über an die neue Firma «Anna Hubacher-Zaugg».

18. August. Inhaberin der Firma **Anna Hubacher-Zaugg** in Dürrenbühl, Gde. Wyssachengraben, geb. Zaugg, von Möttschwil im genannten Dürrenbühl. Natur des Geschäftes: Handel in Tuch-, Kolonial- und Drogeriewaren en détail und migros. Geschäftslokal: im Dürrenbühl-Wohnstock. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «And. Zaugg».

Graubünden — Grisons — Grigioni

1905. 18. August. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Küng & Co. Giesserei Chur** in Chur (S. H. A. B. vom 20. November 1898 und dortige Verweisungen) ist Josef Küng, von Celerina, in Chur, unterm 1. Januar 1902 unbeschränkt haltender Gesellschafter eingetreten.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1905. 17. August. Die Firma **A. Keller z. Linde** in Weinfeld (S. H. A. B. Nr. 403 vom 13. November 1886, pag. 722) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «H. Keller z. Linde».

Inhaber der Firma **H. Keller z. Linde** in Weinfeld ist Heinrich Keller, von und wohnhaft in Weinfeld. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Keller z. Linde» in Weinfeld. Arbeiterkleider und Schuhhandlung. Wirtschaft z. Linde.

18. August. Julius Thorsch, von Pardubitz (Böhmen), und Alfred Schmid, von Sickingen (Hohenzollern), beide wohnhaft in Kreuzlingen, haben unter der Firma **The Perolin Company Julius Thorsch & Co** in Kreuzlingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Herstellung staubfreier Fegemittel.

18. August. Die Firma **J. Riess** in Hauptwil (S. H. A. B. Nr. 49 vom 2. März 1893, pag. 198, und Nr. 198 vom 5. September 1894, pag. 812) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Waadt — Vand — Vaud

Bureau de Nyon.

1905. 18. août. La raison **F. Pechioli**, à Nyon (F. o. s. du c. du 8 juin 1883) est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

18 août. Le chef de la maison **Jean Haas**, à Nyon, est Jean-Pierre Haas, de Wilz (Luxembourg), domicilié à Nyon. Genre de commerce: Confiserie, pâtisserie, vins et liqueurs. Magasin: Rue St-Jean 24.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Bern — Berne — Berna

Bureau Nidau.

1905. 18. August. **Rudolf Schuhmacher**, jünger, Peters Sohn, Schuster, von Treiten, in Gaicht (S. H. A. B. Nr. 14 vom 6. Februar 1883, pag. 108). Grund der Streichung: Absterben.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.
Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circulat. effective		Totaler Barverrat Einlagen totale		Ungedeckte Zirkul. Circulat. non covr.		Verfögl. Barsch. Encaisse dispon.		
	1904	1903	1904	1903	1904	1903	1904	1903	
Durchschn. - Moyenne	213,486	207,801	114,891	118,025	15,461	88,670	26,658	29,904	
Maxima	234,106	228,035	119,880	125,198	118,965	110,670	35,623	36,780	
Minima	198,055	193,770	111,471	114,837	78,176	72,568	18,648	20,998	
I. Semester 1^{er} semestre									
Durchschn. - Moyenne	212,311	210,962	116,206	117,822	96,105	93,140	24,226	26,978	
Maxima	224,816	220,483	118,112	125,193	110,156	114,642	26,269	35,623	
Minima	202,181	198,055	114,690	114,837	86,468	78,176	20,674	19,981	
III. Quartal III^{me} trimestre									
1. Juli - 1 ^{er} juillet	227,019	217,279	114,759	122,288	112,260	94,991	19,931	30,924	
8. Juli - 8 juillet	228,621	211,796	114,886	123,470	108,736	89,326	20,236	31,577	
15. Juli - 15 juillet	222,933	209,408	115,801	122,731	107,182	86,622	21,527	32,446	
22. Juli - 22 juillet	221,056	207,803	115,660	122,319	105,395	85,469	21,799	32,446	
29. Juli - 29 juillet	228,944	213,024	115,992	119,874	107,952	93,150	21,977	29,648	
5. August - 5 août	228,477	211,782	116,423	120,837	107,064	90,895	22,144	30,760	
12. August - 12 août	222,071	209,182	117,142	120,592	104,929	88,670	22,987	30,728	
19. August - 19 août	220,265	205,428	117,989	120,388	102,276	85,400	24,054	30,842	

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 19. August 1905.
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 19 août 1905.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten - Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses				Uebrige Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total		
		Emission	Circulation	Fr.	Fr.	In Kassa En caisse		Bei d. Abrechnungsstelle Conto B A la chambre de compensation Compte B		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
						Fr.	Ct.	Fr.	Ct.					
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,650,000	18,525,700	5,410,280	1,898,740	—	—	66,841	79	81,718	75	7,924,878	54	
2	Baselersche Kantonalbank, Liestal	2,950,000	2,903,150	1,163,260	883,906	—	—	17,176	98	86,222	24	1,708,963	20	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,250,000	17,505,500	7,002,200	3,841,405	—	—	1,820,600	18,806	48	152,179	56	12,833,191	02
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,950,000	1,941,550	776,820	96,270	—	—	181,700	8,273	73	140,371	79	1,198,286	52
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,550,000	17,408,900	6,963,560	820,486	—	—	506,300	14,478	04	16,826	78	8,821,844	77
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	982,000	968,300	387,320	66,550	—	—	—	1,218	—	5,724	74	499,467	74
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,930,000	4,798,950	1,919,580	564,820	—	—	293,000	3,565	04	211,815	28	2,991,780	32
8	Aargauische Bank, Aarau	5,850,000	5,722,750	2,289,100	774,605	—	—	357,600	74,992	62	73,555	41	8,569,858	03
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	975,000	952,100	380,840	200,510	—	—	680,900	29,562	60	205,482	85	1,447,295	45
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,954,500	2,944,100	1,177,640	126,960	—	—	181,100	6,470	35	89,273	79	1,581,443	14
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,003,000	958,900	383,560	200,010	—	—	434,950	19,449	54	72,391	20	1,110,360	74
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,900,000	3,790,100	1,516,040	868,386	—	—	261,000	21,528	38	49,304	87	2,196,258	85
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,850,000	5,763,300	2,306,320	912,175	—	—	600,050	84,947	30	82,122	93	8,914,615	18
14	Banque du Commerce, Genève	24,000,000	23,775,400	9,510,160	1,004,830	—	—	772,450	60,584	96	32,450	87	11,880,226	85
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,950,000	2,924,150	1,169,660	210,240	—	—	104,800	8,032	48	13,598	98	1,508,831	41
17	Bank in Basel, Basel	23,600,000	23,301,800	9,820,720	2,823,280	—	—	604,600	188,476	21	114,781	11	13,046,857	32
18	Bank in Luzern, Luzern	4,875,000	4,818,850	1,927,840	547,475	—	—	314,300	36,007	79	203,432	47	3,028,556	26
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	29,250,000	28,754,400	11,501,760	5,811,210	—	—	1,731,850	207,617	32	180,164	64	18,982,101	96
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,480,900	3,390,100	1,356,040	142,970	—	—	274,650	39,559	04	42,841	47	1,850,226	61
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,462,500	1,430,900	572,360	77,070	—	—	87,400	60,909	06	5,818	49	783,557	56
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	12,000,000	11,490,200	4,586,080	546,790	—	—	774,500	45,409	10	96,481	68	6,059,210	78
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,487,000	1,470,650	588,260	41,366	—	—	42,300	23,955	44	6,991	21	702,871	06
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	981,000	960,350	384,140	92,440	—	—	22,750	7,216	77	13,087	26	619,684	08
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,890,000	7,718,150	3,086,260	608,080	—	—	1,332,100	243,560	87	55,764	62	5,224,765	49
31	Banque commerc. neuchâtel, Neuchâtel	7,855,000	7,780,150	3,112,060	184,735	—	—	182,400	40,538	85	21,749	19	3,491,488	04
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,456,100	2,407,550	963,020	127,835	—	—	211,750	18,840	05	47,711	54	1,869,156	59
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,325,000	2,298,800	917,320	286,345	—	—	78,700	32,826	29	3,028,556	26	1,268,764	55
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,875,000	4,846,350	1,938,500	445,640	—	—	269,850	25,616	76	44,874	86	2,723,851	62
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	975,000	959,200	383,680	52,560	—	—	51,400	5,583	69	20,803	29	614,006	98
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,970,000	2,942,550	1,177,020	142,066	—	—	81,900	4,438	06	12,632	50	1,421,050	56
37	Credito Ticinese, Locarno	2,205,800	2,175,700	870,280	72,740	—	—	54,600	10,318	89	25,927	65	1,033,866	54
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,890,000	4,858,250	1,948,300	215,920	—	—	382,850	26,348	98	51,688	56	2,620,052	28
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,962,850	2,931,950	1,172,780	204,275	—	—	150,000	21,073	92	16,920	69	1,565,049	51
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	3,950,000	3,931,450	1,572,580	108,645	—	—	91,850	1,689	92	64,690	89	1,899,455	81
41	Banca Kantonalbank, Basel	9,686,000	9,511,450	3,804,580	697,695	—	—	149,550	35,982	02	67,194	89	4,754,941	41
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	985,000	982,000	392,800	65,665	—	—	28,500	2,728	20	7,253	81	496,942	01
Stand am 12. August 1905		238,774,150	*234,887,550	93,985,020	24,054,000	—	—	18,147,600	1,424,776	42	2,375,508	24	134,986,899	66
Etat au 12 août		238,870,050	235,885,750	94,154,300	22,987,475	—	—	12,156,700	1,158,898	62	2,594,722	06	133,051,596	68
		- 95,900	- 548,200	- 219,280	+ 1,066,625	—	—	+ 990,900	+ 266,877	80	- 219,218	52	+ 1,885,293	98

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . . . Fr. 234,837,550. —
 * Wovon in Ab- / schnitten von . . . Fr. 1000 Fr. 15,730,000
 " 500 " 28,047,000
 " 100 " 187,898,000
 * Dont en con- / pures de . . . " 50 " 53,662,550
 Fr. 234,837,550
 Noten in Kassa der Banken u. bei d. Abrechnungsstelle in Conto B . . . 14,572,876. —
 Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B
 Noten in Händen Dritter / Billets en mains de tiers) Fr. 220,265,174. —
 Stand am 12. August 1905 / Etat au 12 août Fr. 220,070,650. —
 Fr. 107,053,650. -- Fr. 116,428,086. —

† Wovon Fr. 1,400,350 beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 1,400,350 déposés à l'inspektorat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
 Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 19. August 1905. — Du 19 août 1905. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total							
			Noten and. Banken in Kassa u. d. d. Abrechnungsstelle, Conto B Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation, compte B		Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois		Schweiz. Staatskassenscheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'état suisses, obligations de dite état et leurs coupons									
			Checks, innert 8 Tagen fällig Depot- u. Kassenscheine von Banken	Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances surnantissement	Schweiz. Staatskassenscheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'état suisses, obligations de dite état et leurs coupons								
5	Bank in St. Gallen	17,550,000	520,773	04	—	—	8,311,550	45	45,006	26	4,451,856	70	—	—	18,329,186	45
14	Banque du Commerce, à Genève	24,000,000	892,954	98	—	—	13,539,281	50	1,403,178	05	764,800	—	2,100,000	—	16,640,239	58
17	Bank in Basel	23,600,000	788,076	21	—	—	14,027,763	81	1,887,995	90	10,914,448	75	—	—	27,598,284	67
81	Banque commerciale neuchâteloise	7,855,000	173,938	85	—	—	6,348,669	88	24,241	44	1,375,745	90	—	—	7,921,695	57
Stand am 12. August 1905		73,005,000	2,314,773	08	—	—	42,227,265	14	3,840,416	65	17,503,851	35	2,100,000	—	67,489,308	22
Etat au 12 août		73,005,000	1,923,034	66	—	—	39,237,390	47	3,606,401	14	17,524,080	75	2,100,000	—	64,390,857	02
		—	+ 391,738	42	—	—	+ 2,989,874	67	- 265,984	49	- 17,179	40	—	—	+ 3,098,449	20

Aktiven — Actif Passiven — Passif

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture des billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total																
										5	Bank in St. Gallen	7,784,045	13,329,186	45	740,022	34	21,858,263	79	17,408,900	829,939	68	—	—	18,238,839	66
										14	Banque du Commerce, à Genève	10,514,790	16,640,239	58	953,547	52	30,108,577	05	23,775,400	555,056	65	77,614	10	24,408,070	75
17	Bank in Basel	12,144,000	27,598,284	87	2,017,976	35	41,780,261	02	23,801,800	9,487,656	96	—	—	32,789,458	96										
81	Banque commerciale neuchâteloise	3,298,795	7,921,695	57	125,228	45	11,843,617	02	7,780,150	418,527	97	—	—	8,199,677	97										
Stand am 12. August 1905		33,726,830	67,489,308	22	3,836,772	66	105,065,708	88	72,286,250	11,288,183	24	77,614	10	85,630,047	84										
Etat au 12 août		33,008,370	64,390,857	02	4,814,564	08	102,213,791	10	72,389,750	9,268,148	02	—	—	81,647,893	02										
		+ 718,460	+ 8,098,449	20	- 977,791	42	+ 2,851,917	78	- 123,500	+ 2,028,040	23	+ 77,614	10	+ 1,982,154	82										

† Ohne Fr. 50,479. 58 Scheidemünzen und nicht tariferte fremde Münzen. — † Sans fr. 50,479. 58 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées
 19. August 1905. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4%, gültig seit 18. August 1905.
 19 août 1905. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4%, valable depuis le 18 août 1905.

Gesellschaft für Bandfabrikation in Basel

Die Tit. Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zu der Mittwoch, den 6. September 1905, vormittags 10 $\frac{1}{2}$ Uhr, im oberen Ecksaal des Stadtkasinos in Basel stattfindenden ausserordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Tagesordnung:

Beschlussfassung über folgende Anträge des Verwaltungsrates:

1) Verminderung des Nominalbetrages der demalsten ausgegebenen 5000 Aktien der Gesellschaft von Fr. 1000 per Aktie auf Fr. 500 per Aktie mit Dividendenberechtigung auf dem Betrage von Fr. 500 für das ganze Geschäftsjahr 1905/06 und Ausgabe von 5000 neuen mit den schon ausgegebenen 5000 Aktien in gleichem Range stehenden, ebenfalls auf den Inhaber lautenden Aktien von je Fr. 500 Nominalbetrag, mit Berechtigung auf eine halbe Dividende für das Geschäftsjahr 1905/06.

Diese 5000 neuen Aktien werden von einem Bankinstitute al pari fest übernommen und den bisherigen Aktionären im Verhältnis je einer neuen für je eine alte Aktie zum Kurse von Fr. 510 per Aktie angeboten.

2) Für den Fall der Annahme des Antrages unter 1 Aenderung der Artikel 4—10, 11, 12, 32 und 49 der Statuten.

Die vorgeschlagenen neuen Fassungen der zu ändernden Statutenartikel können gleichzeitig mit den Zutrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

Diejenigen Aktionäre, welche an dieser Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis und mit Samstag, den 2. September, abends 6 Uhr, bei der Gesellschaft für Bandfabrikation, St. Johannvorstadt 33, oder bei der Aktienbankverein in Zürich bis nach beendigter Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und eine Zutrittskarte verabfolgt wird. (1889)

Basel, 21. August 1905.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Albert von Speyr.

Fabrique d'Ebauches de Sonceboz

MM. les actionnaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

sur mercredi, 6 septembre 1905, à 11 $\frac{1}{2}$ heures du matin, au Bureau de la Direction de la société, à Sonceboz.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1904/05, arrêté au 30 juin 1905.
- 2° Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination du conseil d'administration pour la période du 1^{er} juillet 1905 au 30 juin 1908.
- 5° Nomination de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant pour l'exercice 1905/6.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées, sur présentation des actions, à la Banque Fédérale (S. A.), à La Chaux-de-Fonds ou au Bureau de la Direction de la société à Sonceboz, jusqu'au 5 septembre à 5 heures du soir. (1875)

En vertu de l'art. 641 C. O., le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires 8 jours avant l'assemblée, au siège de la société, à Sonceboz. Sonceboz, le 17 août 1905.

Le conseil d'administration.

Grosse Konsumgenossenschaft**sucht ersten Buchhalter**

Bedingungen: Kaufmännische Bildung, gründliche Kenntnis und Praxis in der doppelten Buchhaltung, Beherrschung der französischen Sprache, ruhiger, seriöser Charakter behufs Eignung als Bureauchef. Offerten mit curriculum vitae, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photographie nimmt entgegen unter Chiffre Z Y 8049 die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (1883)

Schlöpfer, Blankart & Cie.,
Bankgeschäft.

12 Neuenhofstrasse,
Zürich.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [702]

Vermittlung von Kapitalanlagen.

Eröffnung laufender Rechnungen.

Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.

Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

Weizenumtausch

Das Oberkriegskommissariat hat die Absicht, im nächsten Herbst ca. 400 Wagen à 100 Kilozentner Krimweizen gegen Weizen neuer Ernte umzutauschen.

Bezügliche Pflichtenhefte können bei unterzeichneter Amtsstelle erhoben werden. (1836)

Bern, 10. August 1905.

Das eidg. Oberkriegskommissariat.

Schweizerische Wagonsfabrik A.G.
in Schlieren**EINLADUNG**

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch den 6. September 1905,

nachmittags 2 Uhr 15, in den Geschäftslokalitäten in Schlieren.

Traktanden:

- 1) Vorlegung der Rechnung über den Zeitraum vom 1. Juli 1904 bis 30. Juni 1905.
- 2) Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
- 3) Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung.
- 4) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und einem Suppleanten pro 1905/06.
- 5) Wahlen in den Verwaltungsrat. (1891')

Die Bilanz, sowie die Rechnung über Gewinn und Verlust nebst dem Revisionsbericht liegen vom 25. August 1905 an auf unserm Bureau zur Einsicht der HH. Aktionäre bereit. Die Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom gleichen Datum an daselbst bezogen werden.

Schlieren, den 16. August 1905.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie Havraise Peninsulaire
de Navigation à vapeur

Service régulier de Dunkerque, Havre, St-Nazaire, Bordeaux, Cette et Marseille pour Djibouti, Madagascar, Maurice et Réunion. (1872)

Pour frètes et passages s'adresser à nos Agents pour la Suisse:

Messieurs E. BAUHOFFER & Cie., Transitaires à ZÜRICH

Zu verkaufen**600 Pferde konstante Wasserkraft, gebrauchsfertig**

vorteilhafte Lage, in der Nähe grösseren Industriezentrums der Schweiz, für jede Industrie geeignet; Arbeiterwohnungen, Baulerrain vorhanden; Bahnverbindung günstig. (1892)

Offerten unter Chiffre Z E 8055 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

Gewerbetreibende**Fabrikanten**

werden auf günstigste Gelegenheit zum billigen Erwerb, für kleinere Fabrikation, Materialwaren, Weinhandlung, vorzüglich passende Liegenschaft Nähe Güterbahnhof m. bequemer Zufahrt, Hofraum, grösseren Keller, Magazin, Arbeits- und Lagerräumen an gangbarster Lage Zürich III aufmerksam gemacht. Dampf-, Gas- und elektr. Kraft vorhanden. Anfragen von Selbstreflektanten unter Chiffre Z J 8084 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich erbeten. (1893)

Handwerkerbank Basel

Aktienkapital: Fr. 8,000,000. — Reserven: Fr. 3,050,000

Bis auf weiteres nehmen wir Einzahlungen an gegen unsere

3 $\frac{3}{4}$ % Obligationen

auf den Namen oder den Inhaber lautend

und zwar auf 3 Jahre fest, zum Kurse von 99 $\frac{3}{4}$ % und „ 5 „ „ „ „ 99 $\frac{1}{2}$ %

(1202)

Die Direktion.

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint m. Ausnahme d. Sonn- u. Feiertage täglich
Preis jährlich Fr. 7

Abonnements nehmen alle Postbüreaux entgegen

Auf Ende 1905 wird auf II. Hypothek ein Kapital von

Fr. 75,000

eventuell auf

1. Hypoth. Fr. 125,000
gesucht

Offerten befördert unter Chiffre Z K 8060 die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (1890)

**La Correspondance**

Financière Suisse

Grand journal d'études financières
(5 francs par an)

Publie tous les samedis:

Des informations financières sur toutes les places du monde.

Des études sur les principales valeurs de bourse.

Des conseils d'arbitrage les plus avantageux.

Les assemblées générales, comptes rendus.

Lots sortis aux tirages, cours de bourse.

Chaque mois (1078;)

LA COTE GÉNÉRALE:

Des cours pratiqués pendant le mois sur les valeurs suisses non cotées.

Une liste des principaux tirages effectués pendant le mois.

Des renseignements spéciaux par petite correspondance.

ADMINISTRATION, 2, Pl. Fédérale, GENÈVE

Envoi d'essai gratuit pendant un mois.